



# L'orthographe d'usage ... au service de la lecture

Réflexions issues du MACLE : perspectives d'élargissement aux pratiques de classe



## Plan du document (liens hypertextes)

[Intentions pédagogiques](#)

[Hypothèses](#)

[Un constat](#)

[Des hypothèses de travail](#)

[Objectifs du module](#)

Une [fiche](#) pédagogique type.

Annexes : **outils**

[Des contenus d'apprentissage](#)

Outils d'auto-évaluation » : [Graphique « dictée sans erreur »](#)

Outils d'auto-évaluation » : [Tableau de résultats « dictée sans erreur »](#)

Des [Listes de 8 mots](#)

[Perspectives – élargissements ???](#)

## Intentions pédagogiques

### Rappels :

R1 : Il s'agit d'améliorer la fluence de lecture. Nous avons constaté, chez certains de nos élèves, une identification des mots par adressage peu fréquente. Leur lecture se caractérise par :

- ↳ Une oralisation hachée, lettre par lettre ou syllabe par syllabe... extrêmement séquentielle et coûteuse du point de vue mnésique. Ces élèves accèdent souvent (mais pas toujours!) difficilement au sens.

R2 : Ce constat nous amène donc à réfléchir aux moyens d'amener les élèves à avoir recours plus fréquemment à la voie d'adressage.

## Hypothèses 1



Hypothèse 1 : L'accès à la voie d'adressage repose sur un entraînement suffisant :

- ↳ *pour bien lire, il faut lire beaucoup !*
- ↳ *il faut s'entraîner dans des exercices spécifiques permettant une automatisation des reconnaissances reposant sur des empan plus larges que la lettre à lettre.!*



Hypothèse 2 : La mémorisation d'un lexique orthographique facilite l'accès à un niveau de lecture orthographique !

## Activités « supports »

Entraînement à la lecture fluente (*Fluence ed. la cigale*)

Syllabogrammes (*mots comportant des sons ou syllabes mal connus : cf site instit90*)

Gammes de syllabes

Cartons éclairs de syllabes, mots, groupes de mots, phrases ;

Dictée sans erreur (*cf. Ouzoulias via le site instit90 page MACLE*)

Apprentissage de la « Copie »

Négociation orthographique, vers le questionnement orthographique

Outils procédural : comment mémoriser la graphie d'un mot à court puis long terme.

## Constat

Beaucoup d'élèves ne parviennent pas à :

- ↳ *copier des mots sans erreurs ;*
- ↳ *mémoriser à court terme des mots d'usage*
- ↳ *mémoriser à long terme des mots d'usage*

## Hypothèses 2

La simple copie réitérée de mots appris sans intentionnalité ne suffit pas à la mémorisation, en particulier pour les élèves en difficulté qui ne savent pas quelle activité intellectuelle déployer.

Les élèves en difficulté ne savent pas mettre en œuvre des procédures de copie et/ou de mémorisation adéquates et se caractérisent par un manque de flexibilité procédurale.

Il est possible d'aider les élèves en difficulté à se doter progressivement de procédures alternatives.

Tout enseignement procédural s'appuie sur des séances spécifiques puis sur un entraînement dans la durée : ce type de problématique s'inscrit :

- ↘ *dans un premier temps*, dans un enseignement massé permettant l'identification de la difficulté et des apprentissages spécifiques
- ↘ *dans un deuxième temps*, dans un enseignement distribué permettant l'entretien, l'entraînement, l'enrichissement progressif de l'outillage des élèves

La mesure des progrès réalisés dans un cadre « auto-évaluatif » donne du sens à l'apprentissage et permet la mise en projet de l'élève.

Objectifs généraux	Traduction en objectifs opérationnels
<p>Apprendre à copier un mot sans erreur ;</p> <p>Apprendre à mémoriser des mots d'orthographe d'usage</p>	<p><u>Etre capable de</u> recopier sans erreur 8 mots, syllabe par syllabe (« effaçage » progressif)</p> <p><u>Etre capable de</u> recopier sans erreur 8 mots en différé (aller observer successivement les 8 mots écrits et cachés à distance)</p> <p><u>Etre capable de</u> recopier sans erreur 8 mots écrits au tableau ;</p> <p><u>Etre capable de</u> mémoriser 8 mots d'orthographe d'usage ;</p> <p><u>Etre capable de</u> se questionner à haute voix sur les mots inconnus à écrire et/ou à mémoriser (doute orthographique)</p> <p><u>Etre capable de</u> verbaliser des procédures permettant le stockage en mémoire des mots étudiés (utiliser ses oreilles (transcription phonétique) – utiliser sa tête (analogies, dérivés, lettres muettes,...) – utiliser ses yeux (se référer à un endroit où le mot a été vu, image mentale, ...))</p>

# LISTE DE MOTS

Il s'agit de mémoriser l'orthographe de séries de 8 mots choisis et regroupés à partir des erreurs de lecture ou d'écriture observées.

## Principes

Ces séries de mots sont ensuite **affichées** en classe et constituent les outils de référence permettant de faire fonctionner les analogies.

Les mots **ne sont pas choisis au hasard** : les listes reprennent systématiquement des mots comportant les difficultés vues précédemment pour permettre les mises en œuvre de **procédures analogiques**

Les remarques faites lors de l'étude de ces mots doivent faire l'objet, dans un second temps, d'exercices d'entraînement systématiques (voir exemple du son [ill] ) et par la lecture de syllabogrammes (listes de mots).

<p><b>Liste 1</b> Le son [ill]</p> <p>Une fille Un rail La paille Le soleil Une abeille Une feuille Le seuil Une grenouille Un prunier</p>	<p><b>Liste 2</b> Le son [S]</p> <p>Un poisson Un voisin Une place Nous plaçons Une veste Treize Attention Une danse</p>	<p><b>Liste 3</b> Les rimes « ette ; erre ; er ; esse, ... » / « es, er » à l'intérieur d'un mot</p> <p>Une fillette Des chaussettes Du sel Un jet Une échelle Du fer Un verre La sagesse Une veste Une ferme</p>	<p><b>Liste 4</b> Les valeurs du « g »</p> <p>Un garage La sagesse Une bougie Un rang Un gorille Une bague Une baguette Un plongeon Une guitare Sage</p>	<p><b>Liste 5</b> Apprendre à faire fonctionner les analogies <b>Dictée recherche</b></p> <p>Un Plongeur Une mangeoire Une sucette Une bille Les mailles Une mangeoire Le travail La peste</p>
<p>Marques du féminin</p> <p><u>Eviter les fausses représentations</u> Le mot « prunier » est là pour rappeler que le son [ill] a d'autres écriture</p>	<p>[S] → s - ss - t - x</p> <p>[Z] → s - z</p>	<p><u>Reprises analogiques:</u> [S] → ss [ill] → fillette <u>Eviter les fausses représentations</u> Un verre → Le doublement de la consonne n'est pas réservé au féminin !</p>	<p><u>Reprises analogiques :</u> Lettre muette (dérivés) rime « ette » marque du féminin « e »</p>	<p><u>Entraînement procédural</u> Une série de mots permettant de faire fonctionner les analogies avec les séries précédentes. Les élèves tentent individuellement de faire fonctionner les procédures explicitées</p>
<p><b>Liste 5</b> Les différentes écritures du son [ai]</p> <p>la neige une fenêtre un jouet une fraise la terre un problème un serpent un geste le bec</p>	<p><b>Liste 6</b> Les lettres muettes (dérivés)</p> <p>Le sang</p> <p><b>Etc. ...</b></p>	<p><b>Liste 7</b></p>	<p><b>Liste 8</b></p>	<p><b>Liste 9</b></p>

Fiche pédagogique type *instit90*

- ▶▶ Objectif(s) essentiel(s) : Voir projet MACLE. Ad
- ↳ Se questionner sur l'écrit d'un mot ... Vers le doute orthographique
  - ↳ Se doter de procédures efficaces permettant de stocker à court puis long terme l'orthographe de mots
  - ↳ En lecture ; renforcer la voie d'adressage.

**Objectifs opérationnels de la séance :**

Nature des objectifs : méthodologique  connaissances  savoir être

(Il s'agit de chercher à outiller les élèves en techniques procédurales permettant la copie et la mémorisation de l'orthographe d'usage de mots issus de l'échelle de fréquence)

Apprendre à

- ↳ Copier un mot sans erreur
- ↳ Mémoriser l'orthographe d'un mot, à court terme puis à long terme

Objectif annexe :

- ↳ Réviser les différentes valeurs du « g » et les différentes graphies du son [G]

🔊 Pour le maître :

*ne pas oublier de...*


- mettre les élèves en interaction ;
- faire expliciter les procédures, faire comparer, valider, invalider,
- mettre en œuvre l'attitude VIP pour R. : valoriser, interpréter, poser un écart.

📚 Matériel :

- série de mots écrits à plusieurs endroits de la classe permettant le déplacement de petits groupes.
- **Étiquettes-mots** à découper en syllabes


**Performances attendues**

- « Écrire » successivement, après analyse autonome, 8 mots sans faire d'erreur
- « Mémoriser l'orthographe de 8 mots « préparés »

Déroutement	Objectifs
<p><b>Dictée sans erreur ... de 8 à 9 mots</b></p> <p>Le Maître dicte successivement les mots de la liste :  Un garage – une guitare – un gorille – une bague – une baguette – une bougie – un plongeon – un rang – un plongeur</p> <p><b>1/ Définition de la tâche pour les élèves :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>But</u> : écrire en faisant le moins possible d'erreurs une série de 8 mots ;</li> <li>- <u>Règles de fonctionnement</u> : <ul style="list-style-type: none"> <li>↳ à chaque fois que l'on a un doute, on peut se déplacer et aller voir le mot pour revenir le copier à sa place ;</li> <li>↳ tout mot contrôlé devra être souligné sur sa feuille ;</li> </ul> </li> <li>- <u>Enjeu</u> : une erreur sur un mot non contrôlé : 2 points ; 1 mot contrôlé (souligné) : 1 point (voir fiches d'auto-observation des résultats : <a href="#">tableau</a> ; <a href="#">graphique</a>)</li> </ul> <p><b>Déroutement :</b></p> <p>1/Le maître énonce la totalité des mots qu'il faudra écrire et s'assure de leur « compréhension »</p> <p>2/ À la suite de chaque mot dicté, les élèves peuvent se déplacer sans matériel pour vérifier, lever un doute, lire et mémoriser la graphie, avant de revenir l'écrire de mémoire sur sa feuille.</p> <p>1/  <b>Le Maître observe les procédures utilisées.</b></p> <p>3/ Les E. sont autorisés à revenir lire une dernière fois l'ensemble des mots pour une ultime vérification sur leur cahier.</p> <p>4/ Retourner le tableau (ou récupérer les affiches dispersés dans la classe) ... les enfants corrigent.</p> <p>5/ Analyser les résultats avec les élèves, <u>retour sur l'action</u> :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>↳ Quels résultats avez-vous ?</li> <li>↳ Comment avez-vous fait ? (chaque élève dit comment il a fait pour éviter de faire des erreurs »)</li> <li>↳ Relevé des constats (réussites, échecs, paradoxes, ...):</li> </ul> <p>Certains ne font pas d'erreurs, d'autres en font beaucoup ...</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>↳ Interprétations : <a href="#">voir les procédures observées</a></li> </ul> <p>Certains ne vont pas chercher d'informations :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>↳ Interprétations : <ul style="list-style-type: none"> <li>○ l'enjeu est trop fort, les élèves ne veulent pas perdre de points en allant voir les mots.</li> <li>○ Les élèves écrivent sans se poser de questions : ils ne sont pas outillés pour se questionner.</li> <li>○ Les élèves sont sur une représentation durablement installée, issue de l'apprentissage de la lecture : pour écrire, ils écoutent leurs oreilles (écriture phonétique)</li> </ul> </li> </ul> <p>6/ Mise en projet</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>↳ Nous allons apprendre à écrire des mots et à les mémoriser</li> <li>↳ Nous mesurerons nos progrès : présenter outils d'auto-évaluation <a href="#">tableau</a> ; <a href="#">graphique</a></li> </ul>	<p>↳ Identifier la difficulté, à savoir la mise en mémoire de l'orthographe d'un mot inconnu.</p> <p><i>Il s'agit ici de faire émerger le sens de l'activité et de prendre conscience des façons de faire (difficile) mais aussi de relever les paradoxes :</i></p> <p><i>X n'est pas allé voir les mots, il a tout juste</i></p> <p><i>J'y suis allé et malgré tout j'ai des erreurs, ...</i></p> <p><i>Je ne voulais pas perdre de points en allant voir et finalement j'en ai perdu davantage en faisant des erreurs.</i></p> <p><i>Etc...</i></p> <p><i>Cette prise de conscience permet la mise en projet de l'élève qui pourra ensuite mesurer ses progrès grâce au dispositif d'auto-évaluation.</i></p>

**Procédures observées (surlignées)**

<<< De la moins experte ... à la plus experte >>>

<p><b>Une lecture rapide et retour à l'écriture</b></p>	<p><b>Une épellation lettre par lettre avec une tentative de mémorisation par répétition.</b></p> <p>Plongeon : p-l-o-n-g-e-o-n (c'est une procédure possible, elle aboutit souvent à un oubli de lettre.</p>	<p>Une analyse syllabe par syllabe ;</p> <p><b>Un repérage et une centration sur les difficultés du mot.</b></p> <p>Ces élèves ont compris que certaines syllabes s'écrivent phonétiquement : les oreilles suffisent !</p>	<p><b>Un début de mise en œuvre de quelques-unes de ces procédures :</b></p> <p> <b>Analyse syllabe par syllabe</b> Les syllabes « phonétiques » ne nécessitent pas de mémorisation, les oreilles suffisent.</p> <p><b>Analogies orthographiques :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dans « baguette » il y a « bague »</li> <li>- On a déjà vu le « ette » dans « sucette »</li> <li>- certains procèdent par Analogies syllabiques</li> </ul> <p>Le début de « plongeon » c'est comme le début de « plongeur » ... Ce sont des mots de la même famille.</p> <p><b>Analogies étymologiques :</b> dans « beaucoup » , il y a « beau » et « coup » (les mots de cette série ne s'y prêtent pas)</p> <p><b>Rapprochement avec des dérivés</b> pour trouver la lettre finale ? (les mots de cette série ne s'y prêtent pas) ex : ranger pour rang</p> <p><b>Recherche de liens</b> avec ce qu'ils ont appris : <b>Les indices morphosyntaxiques (marque du féminin dans « bougie »)</b></p> <p><b>procédés mnémotechniques</b> dans « jamais » il y a toujours un s » « Je » n'aime pas le « T »</p>
<p align="center"><b>Certain ferment les yeux pour ... se redire, visualiser ???</b></p>			
<p>Pas d'intentionnalité réelle.</p>	<p>Une intentionnalité mais une procédure inefficace pour stocker en mémoire à long terme et même à court terme pour des élèves en difficultés.</p>	<p>Efficace à court terme, s'il n'y a pas trop de difficultés</p>	<p>La plupart des enfants n'ont pas acquis cette posture d'observation des analogies : il revient à l'enseignant :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1/ de leur faire prendre conscience de ces procédures ;</li> <li>2/ de les initier, de les entraîner régulièrement</li> </ol>

**Des situations d'apprentissage pour la suite... Ce travail s'appuie systématiquement sur une réflexion partagée avec les élèves : comment faire ?**

<p align="center"><b>Apprendre à se questionner sur l'écriture des mots.</b></p>	<p><b>Dictée sans erreur :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>↳ Les mots « modèles » sont derrière la feuille</li> <li>↳ Les mots sont à distance, nécessitent un déplacement dans la classe (mémorisation nécessaire)</li> </ul> <p>pour en savoir plus, voir ici : <a href="http://sylvain.obholtz.free.fr/cariboost1/crbst_131.html">http://sylvain.obholtz.free.fr/cariboost1/crbst_131.html</a></p> <p><b>Dictée recherche :</b></p> <p>pour en savoir plus, voir ici, page 15 : <a href="http://sylvain.obholtz.free.fr/cariboost1/cariboost_files/macle.pdf">http://sylvain.obholtz.free.fr/cariboost1/cariboost_files/macle.pdf</a></p> <p><b>Ecrire les mots des différentes listes en se questionnant :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>↳ <u>Collectivement</u> : un élève écrit, on se pose les questions ensemble (le maître guide, se donne en exemple, ...)</li> <li>↳ <u>Individuellement</u> ou <u>par deux</u> : dès que les élèves commencent à être outillés ( aptitude à se questionner, mise à disposition d'outils d'aide construits ensemble comme les listes de mots précédents sous forme de répertoire ou d'affichage) Analyse des erreurs par comparaison des productions</li> </ul> <p>Exemple de questionnement avec le mot « rang » :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>↳ « r » ... pas de problème.</li> <li>↳ [AN] peut s'écrire en em en em ; on peut éliminer em et am car il n'y a pas de p ou de b ; si je sais écrire ranger, rangement je sais que c'est « an »</li> <li>↳ Y a t' il une lettre muette ? Recherche de mots dérivés</li> <li>↳ Etc...</li> </ul>	<p><i>Il s'agit d'outiller des élèves qui ne se questionnent pas spontanément.</i></p> <p><i>On vise surtout à construire un regard efficace sur la langue écrite, efficace pour la compréhension du fonctionnement de l'écrit et efficace pour engendrer de nouvelles connaissances.</i></p> <p><i>Ce travail nécessite une programmation de cycle des mots à acquérir ; les mots doivent être organisés en listes permettant la mise en œuvre d'analogies et s'appuyer sur les difficultés du français. (travail d'équipe)</i></p> <p><i>Ce type de « savoir faire » repose sur un enseignement distribué dans un temps long.</i></p>
<p align="center"><b>Apprendre à copier un mot sans faire d'erreur.</b></p>	<p><b>Travail systématique de copie : de la copie lettre à lettre à la prise d'informations plus large</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>↳ Analyse syllabe par syllabe :             <ul style="list-style-type: none"> <li>○ les syllabes « phonétiques » ne nécessitent que les oreilles et ne justifient pas un effort de mémorisation ;</li> <li>○ Centration sur les syllabes irrégulières ou difficiles ;</li> </ul> </li> <li>↳ Faire fonctionner des Analogies ; (« je sais qu'attendre s'écrit comme attention » ; maille c'est comme le mot paille qu'on a écrit dans le répertoire ; attention pas comme rail parce que c'est un mot féminin.) :</li> </ul>	
<p align="center"><b>Apprendre à garder un mot en mémoire</b></p>	<p><b>Comment retenir l'écriture d'un mot ? (faut-il tout retenir ?)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>↳ Analyse syllabe par syllabe :             <ul style="list-style-type: none"> <li>○ les syllabes « phonétiques » ne nécessitent que les oreilles et ne justifient pas un effort de mémorisation ;</li> <li>○ Centration sur les syllabes irrégulières ou difficiles ;</li> </ul> </li> <li>↳ Faire fonctionner des Analogies orthographiques ; (« je sais qu'attendre s'écrit comme attention » ; maille c'est comme le mot paille qu'on a écrit dans le répertoire ; attention pas comme rail parce que c'est un mot féminin.) :</li> <li>↳ Epellation ;</li> <li>↳ Visualisation mentale</li> <li>↳ syllabogramme</li> </ul>	



*pour en savoir plus, voir ici, pages 15 et suivantes: comment enseigner des stratégies de mémorisation de mots ?*  
[http://sylvain.obholtz.free.fr/cariboost1/cariboost\\_files/macle.pdf](http://sylvain.obholtz.free.fr/cariboost1/cariboost_files/macle.pdf)

***Entraînement : copie différée syllabe par syllabe d'un mot écrit au tableau (syllabogramme):***

- ✎ *Identifier les différentes syllabes et leurs caractéristiques (syllabes simples → pas d'effort de mémorisation, les oreilles suffisent ; syllabes complexes → nature de la difficulté, trouver des moyens de mémoriser comme : analogies, moyens mnémotechniques, entraînement (cartons éclairs, visualisation mentale, copié réitérée, ...)*
- ✎ *Chaque syllabe est effacée successivement ;*

***Cartons éclairs***

*pour en savoir plus, voir ici, page 15 et 13 : [http://sylvain.obholtz.free.fr/cariboost1/cariboost\\_files/macle.pdf](http://sylvain.obholtz.free.fr/cariboost1/cariboost_files/macle.pdf)*

## Dictée de mots... sans erreur

Date	Nombre de mots soulignés	Nombre d'erreurs d'orthographe	Score total

A la fin du Maclé, complète la phrase (tu peux utiliser les mots notés en dessous) :

J'ai progressé.....

*Un tout petit peu, un peu, beaucoup, énormément*



## Perspectives ... Pistes de travail

---

**Ecrire** le plus possible et s'assurer que :

- ↘ Tous les élèves ont compris le fonctionnement de la langue (principe alphabétique)
- ↘ Tous les élèves ont atteint un niveau suffisant d'analyse de la chaîne orale
- ↘ Tous les élèves ont une connaissance suffisante des correspondances phonémo-graphiques (sons complexes) → passe par une révision systématique des sons complexes et par l'écriture et la mémorisation de listes de mots

**Outiller** les élèves sur des savoirs de type procédural :

- ↘ Se questionner sur l'écrit ;
- ↘ Se doter de stratégies d'écriture de mots dictés ;
- ↘ Se doter de stratégies de copie ;
- ↘ Se doter de stratégies de mémorisation ;

**Mémoriser** un lexique orthographique organisé sur l'ensemble des deux cycles ;

**Multiplier** les occasions de lecture et de lecture orale , voir site IEN <http://www.ien-landivisiau.ac-rennes.fr/ressources/Lire%20voix%20haute%20%20cycle%203.htm>

- ↘ Aide perso avec outils Fluence ?
- ↘ PRE ?
- ↘ Maîtres d'animation soutien sur des actions et des niveaux ciblés / objectifs partagés ?

**Donner du sens** aux apprentissages en donnant aux élèves le moyen de mesurer les progrès dans un ou deux domaines (ex de la fluence et de l'orthographe lexicale)

La mémorisation ne se fait que difficilement sans l'adhésion du sujet au projet : seule la mise en projet permet la mémorisation.

Etc...